

Vide, Domine

Prima pars

Unknown text source

William Byrd (c.1540-1623)

Liber primus sacrarum cantionum (Thomas East press, London, 1589)

5

Superius
Medius
Contratenor
Tenor
Bassus

Vi - de Do - mi - ne, vi - de Do - mi -
Vi - de Do - mi - ne, vi - de Do - mi - ne,
Vi - de Do - mi - ne, vi - de Do - mi -
Vi - de Do - mi - ne, vi - de Do - mi - ne, Do - mi - ne, —
Vi - de Do - mi - ne, vi - de Do - mi -

10 15

ne, af - fli - cti - o - nem no - - stram, et in tem - po - re ma - li - gno, ma -
af - fli - cti - o - nem no - - stram, et in tem - po - re ma - li - gno,
ne, af - fli - cti - o - nem no - - stram, et in tem - po - re ma - li - gno, ma - li -
- af - fli - cti - o - nem no - - stram, et in tem - po - re ma - li - gno,
ne, af - fli - cti - o - nem no - - stram, et in tem - po - re ma - li - gno,

20

li - gno ne de - re - lin - quas nos, ne de - re - lin - quas nos.
ma - li - gno ne de - re - lin - quas nos, ne de - re - lin - - - quas nos. Plu -
- - gno ne de - re - lin - quas nos, ne de - re - lin - - - quas nos.
ma - li - gno ne de - re - lin - quas nos, ne de - re - lin - quas nos, de - re - lin - quas nos.
ma - li - gno ne de - re - lin - quas nos, ne de - re - lin - quas nos.

Set by Allen Garvin (aurvondel@gmail.com) (ver. 2022-11-16) CC BY-NC 2.5

25

Plu - squam Hie - ru - sa - lem fa - cta est de - so - la - ta, de - so - la -
 - squam Hie - ru - sa - lem fa - cta est, fa - cta est de - so - la - ta, de - so - la -
 Plu - squam Hie - ru - sa - lem fa - cta est de - so - la - ta, de - so - la -
 Plu - squam Hie - ru - sa - lem, Hie - ru - sa - lem fa - cta est de - so - la - ta, de - so - la -
 Plu - squam Hie - ru - sa - lem fa - cta est de - so - la - ta, de - so - la -

30

35

ta; Ci - vi - tas e - le - cta. Gau - di - um cor - dis
 - ta; Ci - vi - tas e - le - cta, ci - vi - tas e - le - cta, Gau - di -
 ta; Ci - vi - tas e - le - cta, ci - vi - tas e - le - cta,
 ta; Ci - vi - tas e - le - cta, ci - vi - tas e - le - cta, Gau - di - um
 ta; Ci - vi - tas e - le - cta, ci - vi - tas e - le - cta,

40

no - stri, con - ver - sum est in lu - ctum, con - ver -
 um cor - dis no - stri, con - ver - sum est in lu - ctum, con -
 Gau - di - um cor - dis no - stri, con - ver - sum est in lu - ctum,
 cor - dis no - stri, con - ver - sum est in lu - ctum,
 Gau - di - um cor - dis no - stri, con - ver - sum est in

45 50

- sum est in luctum, et jocunditas nostra
 ver-sum est in luctum, et jocunditas no -
 in luctum, et jocunditas no - stra, et jocunditas
 ctum, in luctum, et jocunditas, jo - cun - di-tas no -
 lu - ctum, in luctum, et jocunditas, jo - cun - di-

55

in a - ma - ri-tu-di-nem con-ver - sa est, in a - ma -
 - stra, in a - ma - ri-tu-di-nem con-ver - sa est, in
 no - stra, in a - ma - ri-tu-di-nem con-ver - sa est, in a - ma - ri-tu-di-nem,
 tas no - stra in a - ma - ri-tu-di-nem con - ver - sa est, con-ver-sa
 tas no - stra in a - ma - ri-tu-di-nem con -

60 65

- ri-tu-di-nem con-ver - sa est, con-ver - sa est, con-ver - sa est.
 - a-ma-ri-tu-di-nem con-ver - sa est, con-ver - sa est, con-ver - sa est.
 in a - ma - ri-tu-di-nem con-ver - sa est, con-ver-sa est.
 est, con-ver - sa est, con-ver - sa est.
 ver - sa est, con-ver-sa est, con-ver-sa est, con-ver - sa est.

Vide, Domine, afflictionem nostram,
 et in tempore maligno ne derelinquas nos.
 Plusquam Hierusalem facta est desolata.
 Civitas electa, gaudium cordis nostri,
 conversum est in luctum,
 et jocunditas nostra in amaritudinem conversa est.

Behold our affliction, O Lord,
 and do not forsake us in the evil time.
 More than when Jerusalem was laid waste,
 the chosen city, the joy of our heart,
 is turned to mourning and our pleasure to bitterness.

CPDL translation (CPDL license)